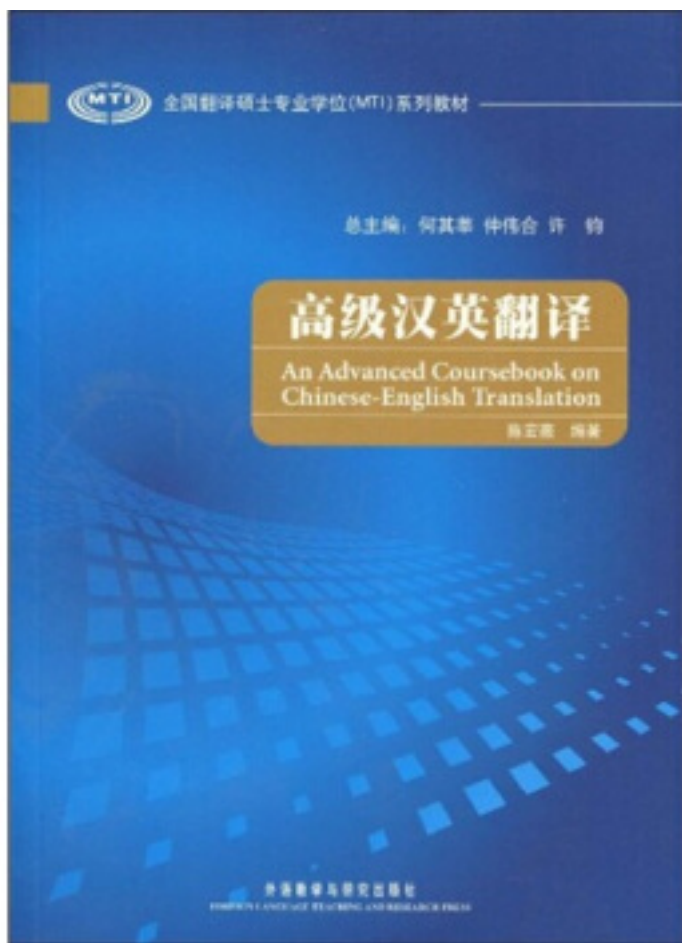


全国翻译硕士专业学位（MTI）系列教材：高级汉英翻译



[全国翻译硕士专业学位（MTI）系列教材：高级汉英翻译_下载链接1](#)

著者:陈宏薇，仲伟合，许钧，何其莘 著

[全国翻译硕士专业学位（MTI）系列教材：高级汉英翻译_下载链接1](#)

标签

评论

正版图书印刷清晰。京东送货及时值得信赖！

物流挺快的，上午买的下午就到了，内容也不错

书的质量不错，京东的书还是有保障的，就是老拆单拆的让人迷糊。

翻译进阶必看 非常有用 以前很多模糊的地方都有了更全面的理解

此用户未填写评价内容

很实用，下次再来购买。最好一起购买，便宜。

东西很不错 送货速度也快

教材不错，值得阅读！

质量不错，送货及时！

好书，物流神速，写够很难。

非常非常非常非常非常好

我是买了充实自己用的 英汉之前已经买过了 这次挑了几本别的对自己有用的

内容很详细很专业 对提高专业水平很有帮助

价廉物美物超所值，质量不错！

值得推荐，是一本很好的考研参考书。

专业

书不错，是我想要的，开始学习！

很棒的，书，发货速度快，很棒！

很专业的书籍，有点难就退货了，京东服务很好，赞一个

很满意的一本书，推荐购买…

可以，哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈

送货迅速，物美价廉。

很漂亮！！ 很漂亮！！ 很漂亮！！ 很漂亮！！ 很漂亮！！

还不错，正版书，希望有帮助吧，学校不给买书所以自己掏钱买的

终于找到对的书了

好好好好好好好好好好好好

不错不错很不错的东西

很好，已经用上了，没来得及评价

翻硕必看书籍，想来也是有可取之处

内容很好 适合自学。。。。。。

媳妇呵呵哈哈刚到宿舍的

质量很好，非常不错！

15年印刷的新书，不错

很新，状态良好，喜欢

比书店便宜快好

为了考翻硕也是费劲心思啊

翻译方向很不错的指导用书，值得一读，但是封皮有破损

很好很好很好很好很好

为花钱买的，还可以吧

慢慢学习中

Fugue

很棒的教材

好好好~

物流给力

好好好

挺好的

书很不错，讲解很详细，喜欢~

高级汉英翻译!!!~

还行

书中中文太多，内容单一，与书名介绍很不相符！

好

速度快，这本书真的超级棒啊，很有创造性思维。

哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈

发货速度很快，是正版

还在学习中。。。。。。。。。。

物流给力，服务周到，相当满意。

非常不错 哈哈哈哈非常不错 哈哈哈哈

专业指定用书，讲解详细，不错

很好，很快，很满意！

翻译硕士专业学位培养德、智、体全面发展，能适应全球经济一体化及提高国家国际竞争力的需要，适应国家经济、文化、社会建设需要的高层次、应用型、专业性口笔译人才。翻译硕士专业学位教育在培养目标、师资要求、教学内容以及教学方法和手段这四点上都与传统的翻译方向研究生教育有很大的不同。首先，翻译硕士专业学位教育注重对学生实践能力的培养，按口译或笔译方向训练学生的口笔译实际操作能力、跨文化交际能力，并为满足翻译实践积累所需要的百科知识。这一点与传统的外国语言文学学科中的翻译研究方向侧重培养学生的外国语言文学理论研究能力、学术研究能力以及就业为导向的教学能力的培养目标差别很大。第二，对学生实践能力的高要求和培养目标的应用型导向，也要求承担翻译硕士专业学位教学任务的教师必须具有丰富的口译或笔译实践经验，并了解翻译教学的原则。

英语课堂上老师用英语授课,师生之间,同学之间用英语讨论问题。” 英语翻译English Translation
用英语来表达另一种语言或用另一种语言表达英语,这种英语与其它语言的互相表达活动,称为英语翻译。从事英语翻译的工作者,简称英语翻译。重要性
自从英语诞生以来,这种表达活动一直在进行,它影响到英语国家与其它语言国家的文化和语言的发展,促进了英语与其它语言间的交流和转化,也促进了英语与其它语言的

发展。在英语翻译中，要了解英语与其它语言的历史文化背景，了解同一时期下不同的阅读人群的读写习惯等。据不完全统计，目前我国在岗聘任的翻译专业技术人员约3.5万人，另有数10万人以不同形式从事翻译工作。语种介绍

英语是联合国的工作语言之一，也是事实上的国际交流语言，可说非常重要。英语属于印欧语系中日耳曼语族下的西日耳曼语支，由古代从欧洲大陆移民大不列颠岛的盎格鲁、撒克逊和朱特部落的日耳曼人所说的语言演变而来，并通过英国的殖民活动传播到世界各地。由于在历史上曾和多种民族语言接触，它的词汇从一元变为多元，语法从“多屈折”变为“少屈折”，语音也发生了规律性的变化。根据以英语作为母语的人数计算，英语可能是世界上第三大或第四大语言（1999年统计为380,000,000人），但它是世界上最广泛的第二语言。世界上60%以上的信件是用英语书写的，50%以上的报纸杂志是英语的。上两个世纪英国和美国在文化、经济、军事、政治和科学上的领先地位使得英语成为一种准国际语言。英语也是与计算机联系最密切的语言，大多数编程语言都与英语有联系，而且随着互联网的使用，使得英语更得到普及。

与英语最接近的无疑是弗里西语，这种语言仍然在荷兰北部弗里斯兰省中使用，大约有50万个使用者。一些人认为低地苏格兰语是与英语接近的一个独立语言，而一些人则认为它是英语的一个方言。苏格兰语、荷兰东部和德国北部的低地撒克逊语与英语也很接近。其他相关的语言包括荷兰语、南非荷兰语和德语。诺曼人于11世纪征服英格兰，带来大量法语词汇，很大程度地丰富了英语词汇。

英语在下列国家和地区是第一语言：澳大利亚、巴哈马、爱尔兰、巴巴多斯、百慕大、圭亚那、牙买加、新西兰、圣克里斯多福及尼维斯、特立尼达和多巴哥、英国和美国。世界上把英语作为第一语言(本族语)的人口约有3亿。英语课堂上老师用英语授课,师生之间,同学之间用英语讨论问题。”英语翻译English Translation

用英语来表达另一种语言或用另一种语言表达英语，这种英语与其它语言的互相表达活动，称为英语翻译。从事英语翻译的工作者，简称英语翻译。重要性

自从英语诞生以来，这种表达活动一直在进行，它影响到英语国家与其它语言国家的文化和语言的发展，促进了英语与其它语言间的交流和转化，也促进了英语与其它语言的发展。在英语翻译中，要了解英语与其它语言的历史文化背景，了解同一时期下不同的阅读人群的读写习惯等。据不完全统计，目前我国在岗聘任的翻译专业技术人员约3.5万人，另有数10万人以不同形式从事翻译工作。语种介绍

英语是联合国的工作语言之一，也是事实上的国际交流语言，可说非常重要。英语属于印欧语系中日耳曼语族下的西日耳曼语支，由古代从欧洲大陆移民大不列颠岛的盎格鲁、撒克逊和朱特部落的日耳曼人所说的语言演变而来，并通过英国的殖民活动传播到世界各地。由于在历史上曾和多种民族语言接触，它的词汇从一元变为多元，语法从“多屈折”变为“少屈折”，语音也发生了规律性的变化。根据以英语作为母语的人数计算，英语可能是世界上第三大或第四大语言（1999年统计为380,000,000人），但它是世界上最广泛的第二语言。世界上60%以上的信件是用英语书写的，50%以上的报纸杂志是英语的。上两个世纪英国和美国在文化、经济、军事、政治和科学上的领先地位使得英语成为一种准国际语言。英语也是与计算机联系最密切的语言，大多数编程语言都与英语有联系，而且随着互联网的使用，使得英语更得到普及。

与英语最接近的无疑是弗里西语，这种语言仍然在荷兰北部弗里斯兰省中使用，大约有50万个使用者。一些人认为低地苏格兰语是与英语接近的一个独立语言，而一些人则认为它是英语的一个方言。苏格兰语、荷兰东部和德国北部的低地撒克逊语与英语也很接近。其他相关的语言包括荷兰语、南非荷兰语和德语。诺曼人于11世纪征服英格兰，带来大量法语词汇，很大程度地丰富了英语词汇。

英语在下列国家和地区是第一语言：澳大利亚、巴哈马、爱尔兰、巴巴多斯、百慕大、圭亚那、牙买加、新西兰、圣克里斯多福及尼维斯、特立尼达和多巴哥、英国和美国。世界上把英语作为第一语言(本族语)的人口约有3亿。

还没打开呢，书应该不错的。

正在学习中，很受用！

这本书在理论和实践上结合的很好，很多都有极佳的借鉴作用。

觉得不是很满足我的需求但是是教材还是比较经典的

形式包括对照阅读、比较译文、评论译文、赏析译文等，旨在使学生认识一些带有普遍意义的翻译难点，并从他人的经验和教训中获益。形式包括对照阅读、比较译文、评论译文、赏析译文等，旨在使学生认识一些带有普遍意义的翻译难点，并从他人的经验和教训中获益。

MTI教材，汉英翻译。

书不错，真的很喜欢读，哈哈

考试用书 针对性很强

[ZZ]写的的书都写得很好，[sm]还是朋友推荐我看的，后来就非非常喜欢，他的书了。除了他的书，我和我家小孩还喜欢看郑渊洁、杨红樱、黄晓阳、小桥老树、王永杰、杨其铎、晓玲叮当、方洲，他们的书我觉得都写得很好。[SM]，很值得看，价格也非常便宜，比实体店买便宜好多还省车费。书的内容直得一读[BJTJ]，阅读了一下，写得很好，[NRJJ]，内容也很丰富。[QY]，一本书多读几次，[SZ]。快递送货也很快。还送货上楼。非常好。[SM]，超值。买书就来京东商城。价格还比别家便宜，还免邮费不错，速度还真是快而且都是正版书。[BJTJ]，买回来觉得还是非常值的。我喜欢看书，喜欢看各种各样的书，看的很杂，文学名著，流行小说都看，只要作者的文笔不是太差，总能让我从头到脚看完整本书。只不过很多时候是当成故事来看，看完了感叹一番也就丢下了。所在来这里买书是非常明智的。然而，目前社会上还有许多人被一些价值不大的东西所束缚，却自得其乐，还觉得很满足。经过几百年的探索和发展，人们对物质需求已不再迫切，但对于精神自由的需求却无端被抹杀了。总之，我认为现代人最缺乏的就是一种开阔进取，寻找最大自由的精神。

中国人讲“虚实相生，天人合一”的思想，“于空寂处见流行，于流行处见空寂”，从而获得对于“道”的体悟，“唯道集虚”。这在传统的艺术中得到了充分的体现，因此中国古代的绘画，提倡“留白”、“布白”，用空白来表现丰富多彩的想象空间和广博深广的人生意味，体现了包纳万物、吞吐一切的胸襟和情怀。让我得到了一种生活情趣和审美方式，伴着笔墨的清香，细细体味，那自由孤寂的灵魂，高尚清真的人格魅力，在寻求美的道路上指引着我，让我抛弃浮躁的世俗，向美学丛林的深处迈进。合上书，闭上眼，书的余香犹存，而我脑海里浮现的，是一个“皎皎明月，仙仙白云，鸿雁高翔，缀叶如雨”的冲淡清幽境界。愿我们身边多一些主教般光明的使者，有更多人能加入到助人为乐、见义勇为的队伍中来。社会需要这样的人，世界需要这样的人，只有这样我们才能创造我们的生活，[NRJJ]希望下次还呢继续购买这里的书籍，这里的书籍很好，非常的不错，。给我带来了不错的现实享受。希望下次还呢继续购买这里的书籍，这里的书籍很好，非常的不错，。给我带来了不错的现实享受。很好的书籍很好的学习必备佳品，，，希望宣传能给力的，能越做也好，下次还会在来的额，京东给了我不一样的生活，这本书籍给了我不一样的享受，体会到了购物的乐趣，让我深受体会啊。希望你能越做越好，成长有你有我大家一起来，很好的宝贝。

上商务英语课的时候，任课老师推介我们去读陈宏薇老师的书。书还没有读完，就前面几章而言还是很不错哦，很有深度。而且讲得也不是一般翻译教程会讲的陈词滥调的翻译方法，很值得购买来一看。书编得挺好的，就是有些难，没有专业八级的水平建议不要去买了，挺让人不省心的，高水平的人看的书，没有一定基础的话还是算了

“风水，即‘风和水’。这两个字的组合意指对人的命运具有决定影响的环境因素，就像没有有利的天气和降雨，生命的基本要素无法产生一样。不过在一种夸张的意义上，风水是指一套准科学的数理，教人们在哪儿以及如何修墓、建庙、盖房。以期神、鬼、人都能最大限度地获得自然力量的吉利保佑。”在当代香港风水学依然盛行，房地产经营者、建筑工人、水手都要认真对待风水。埃泰尔说：“中国人认为一根灵魂的金线穿过每一个存在物，把天上地下的一切串在一个活人身上。”回家的路上，我们的朋友尼古拉斯·普拉特和西拉·普拉特和他们的“中国同僚”从我们身边高喊着挥手驶过。尼克是美国总领事馆的官员。普拉特一家是全香港(也可能是全世界)惟一在中国南海驾驶鲜蓝色帆船的。我是说鲜蓝色。红头发尼克会弹吉它唱忧伤的民谣，还能像西部牛仔那样不停切换真假声。但比起我们的奇妙组合他还是黯然失色，我们有白绿鹦鹉对唱、一大帮吵闹的孩子、会游泳的猫、红帆和精美的木雕。我给帆船取名维京天堂，但它却成了中国南海的马戏团。不过，有时我想维京天堂可能就是这个样子。一天，查理从阳台上消失了。莫名其妙地就不见了。他的翅膀被剪了，不可能飞走了。我们住在八楼，而且一边是悬崖峭壁，底下是退潮湾，这一路高不可攀。我满屋子找，以为他又在玩捉迷藏，但他却始终不见踪影。我有点发慌：“查理！你在哪儿？查理！”没有回音。这时我突然意识到我是多么依恋这只疯狂的小鸟。我回到阳台，俯身朝下扯开嗓门大喊起来：“查理！查……理……！”这时我听到楼下操场传来熟悉的声音“嗨，妈妈，我是苏珊。查理和我们在一起。他从楼上飞下来和我们一起玩。”我看见我的姑娘们，还有邻居的小孩都围着查理载歌载舞，真难以置信。“嗨，妈妈！”查理模仿苏珊大声叫着，“嗨，妈妈！”“查理！你给我马上回来！你这个不听话的小混蛋！”我冲他尖叫着，“你以后再敢出门不告诉我！我都要报警了，谢天谢地，哦，查理！”我的声音哽咽，放心的眼泪滚落脸颊。真是谢天谢地！我这是怎么了？我转过身看见厨师正奇怪地看着我。我希望没有别人听见我跟一只鸟说话就像跟自己的孩子。原来查理在阳台上看着孩子们玩，终于忍不住加入了他们。他抖开翅膀跳了下去，并且幸运地滑下正好落在苏珊的肩膀上，像个漂亮的三分球。真无法相信他竟能飞，而且在8楼上就能认出苏珊并精准地在她肩膀上着陆。我们认定这是巧合，但查理又来了一次，而且从此他总能信心十足地落在操场上某个孩子的肩膀上。这项新自由极大地增强了他的自尊

，他为生活的欢乐欢庆不已。他帮我明白把野生动物关在笼中是多么残忍。自从被捉住，查理第一次飞了起来。当然，他的伤残使他只能顺风滑翔，姑娘们试着把他扔到空中看他能飞多远，而他只能向下滑行而不会从地上起飞。他显然没有足够的翼面、合适的翼形来获得足够的起飞升力，孩子们得把他抱回来。孩子们发现查理极有趣而且特别爱玩。他们发明了一个游戏来满足他日益增长的自尊心。查理站在一根长棍头上，孩子们挥舞绕圈，查理用强劲的脚步抓紧棍子，抖开翅膀开心大笑，孩子们高喊：“超级查理！超级查理！”不久，每次他落在苏珊的肩膀上都会大叫“超级查理！”更让他高兴的是他在退潮湾一带的孩子中名声大噪。我看出他的自我一天天壮大，他真的相信自己是个人，像所有其他人一样。查理的记忆和他的视力一样出色。他学会叫每个人的名字，时刻准备加入大家。孩子们在跟前时，他把托平叫爸爸，把我叫妈妈；有客人时，他就随着大家叫奥戴丽和托平。他好像记得所有姑娘们的名字再加上厨师和保姆的名字。他每天早上用名字问候陈和邵莹，但叫他们的3个女儿却是“喂，你好。”他经常叫我们，但我们不敢肯定他是否真能分清谁是谁。一天，查理证明他确实分得清。1966年，我父亲切斯特·朗宁来看我们，他已在印度当了9年加拿大高级督察。时值越战，爸爸作为加拿大总理莱斯特·鲍尔斯·皮尔森和美国总统林登·约翰逊的密使，被派往河内寻求与当时北越领导人胡志明开始和谈的可能性。三个月前爸爸执行一项类似的使命路过香港时，查理曾见过爸爸，而这次爸爸刚一进门，查理就听到他的声音并喊了起来“嗨，姥爷，嗨，姥爷！”然后他用中国话说：“你王八蛋！”因为他肯定记得这句话让爸爸大笑不止。的确，爸爸惊异地看着查理，大笑起来：“查理，查理，你才是王八蛋！”他弯腰抱起查理，“这是几星期来我第一次开怀大笑，知道这世上至少还有一个聪明人真不错。”查理和爸爸一见如故，这让我非常惊讶，因为查理对陌生人一向都很小心。也许他认出这是位灵魂伙伴，或至少是位爱鸟者。爸爸小时候生活在中国内地时，有一只翼展六英尺的鹰。鹰在天空自由飞翔，爸爸吹口哨，它就俯冲下来。不幸的是一位客人不知道那是只宠物而将其误杀。祖母将翼尾的羽毛装进牙雕扇的骨架，父亲去世时桌上还摆着那把扇子，现摆在我桌上。

能派到用处

记得有一次，我独自一人出来逛街。逛了大半天，什么也没有买到，不是东西不合适，就是价格太高，就在我准备两手空空打道回府的时候，无意中发现前方不远处有一个卖小百货的商店，走上前去一看，商店里面正挂着一些极其精致漂亮的背包，那时为了不至于两手空空回去，我总想凑合着买点东西，经过一番讨价还价，便商定了价格，付了钱之后，我正准备拿起我相中的背包离开的时候，无意中发现背包上有一根拉链坏了，于是我又重新挑选了一个，正要转身离开，那店主居然耍赖说我还没有付钱，硬拉着要我付钱，还说什么谁能证明你付了钱呢？没办法，我是自己一个人去的，旁边又没有其它顾客，谁能证明呢？天晓得。我辩不过她，只好愤愤不平地两手空空回去了。从那以后，我吃一堑，长一智，我就常常到网上购物了。本来我这个地区就没货

所以发货就晚了。但是书真的不错 只要发货就很快就到，应该是正品 至少录音啊

词语没有错，快递很快哦

继续努力，书已经送给门卫签收，不过快递员还打电话通知我，这样的服务态度真的值得其他的快递员学习，东京快递真的不错。好了，我现在来说说这本书的观感吧，坐得冷板凳，耐得清寂夜，是为学之根本；独处不寂寞，游走自在乐，是为人之良质。潜心学问，风姿初显。喜爱独处，以窥视内心，反观自我；砥砺思想，磨砺意志。学与诗，文与思；青春之神思飞扬与学问之静寂孤独本是一种应该的、美好的平衡。在中国传统文人那里，诗人性情，学者本分，一脉相承久矣。现在讲究“术业有专攻”，分界逐渐明确，诗与学渐离渐远。此脉悬若一线，惜乎。我青年游历治学，晚年回首成书，记忆清新如初，景物历历如昨。挥发诗人情怀，摹写学者本分，意足矣，足已矣。京东商城图书频道提供丰富的图书产品,种类包括小说、文学、传记、艺术、少儿、经济、管理、生活等图书的网上销售,为您提供最佳的购书体验。网购上京东,省钱又放心!在网上购物,动辄就要十多元的运费,往往是令许多网购消费者和商家踌躇于网购及销售的成本。就在买方卖方都在考虑成本的同时,京东做了一个表率性的举动。只要达到某个会员级别,不分品类实行全场免运费。这是一个太摔的举动了,支持京东。给大家介绍本好

书《小时代3.0：刺金时代》内容简介《小时代3.0：刺金时代》是郭敬明的第五部长篇小说，于2007年11月开始在《最小说》上独家连载，获得读者们空前热烈的追捧，各大媒体的相关讨论和争议也层出不穷，一场火爆的《小时代3.0：刺金时代》风潮由此掀起。郭敬明在《小时代3.0：刺金时代》的创作中，又一次展现了对多种文字风格的完美驾驭能力。他以全新的叙事风格和敏感而细微的笔触，将当代青少年、大学生、都市白领的生活和情感故事集中、加工、娓娓道来，从小角度展现了作者对整个社会的观察和思考。这部长篇系列正式开始前，郭敬明曾许诺将要连续创作五年，而在五年终结之际，《小时代3.0：刺金时代》系列将如约迎来它辉煌的谢幕。林萧、简溪、顾源、顾里、南湘、唐宛如……五年间，他们已然成为陪伴读者们度过青春时期的伙伴，他们仿佛活生生地站在读者身边，呼吸着，微笑着，与每一个人共同欢乐，共同哭泣。故事有终结的一天，然而人物却能跃出故事，在读者心中长长久久地鲜活下去，从这个意义上讲，《小时代3.0：刺金时代》是每一个读者的小时代，它永远也不会完结。

很好性很好性价比很价比很高性价比很高 下次在来
书不错这本书叫手风琴简谱教程是...万宝柱1.万宝柱写的最经典的作品之一。很多人都推荐的，比如手风琴简谱教程简谱记法大众化，简单、易读、易学、易配伴奏，易移调、转调，附15首音乐会常用名曲主要讲得是关于手风琴简谱教程从零开始，通过实用的练习曲以及动听的中外名曲（歌曲），循序渐进，同步地传授琴法和乐理知识，是学习者在充满情趣的教学中学习手风琴的演奏技巧和读谱。手风琴以其优美的音色、明快的节奏和众多的手风琴名曲以及便于携带等特点，一直以来都受到全世界人们的喜爱，是群众歌咏活动的主要伴奏乐器。在我国，简谱比较普及，大部分物歌曲均采用简谱记谱法，由于简谱记法大众化，简单、易读、易学、易于配伴奏（尤其是手风琴贝司伴奏可以一目了然），易于移调和转调等，它能帮助人们尽快学会演奏手风琴。因此，为满足大家学习的需要，特编写了手风琴简谱教程。本书从零开始，通过实用的练习曲以及动听的中外名曲（歌曲），循序渐进，同步地传授琴法和乐理知识，使学习者在充。打开书本，书装帧精美，纸张很干净，文字排版看起来非常舒服非常的惊喜，让人看得欲罢不能，每每捧起这本书的时候似乎能够感觉到作者毫无保留的把作品呈现在我面前。作业深入浅出的写作手法能让本人犹如身临其境一般，好似一杯美式咖啡，看似快餐，其实值得回味无论男女老少，第一印象最重要。从你留给别人的第一印象，就可以让别人看出你是什么样的人。所以多读书可以让人感觉你知书答礼，颇有风度。多读书，可以让你多增加一些课外知识。培根先生说过知识就是力量。不错，多读书，增长了课外知识，可以让你感到浑身充满了一股力量。这种力量可以激励着你不断地前进，不断地成长。从书中，你往往可以发现自己身上的不足之处，使你不断地改正错误，摆正自己前进的方向。所以，书也是我们的良师益友。多读书，可以让你变聪明，变得有智慧去战胜对手。书让你变得更聪明，你就可以勇敢地面对困难。让你用自己的方法来解决这个问题。这样，你又向你自己的人生道路上迈出了一步。多读书，也能使你的心情便得快乐。读书也是一种休闲，一种娱乐的方式。现在分享一些我不叫喜欢的内容基本知识一、手风琴简介（一）手风琴的诞生1777年欧洲人阿米欧，参照中国的笙由簧片发声的原理，制成了手压气发声的管风琴。1821年德国人布施曼，设计制造出了有键钮盘和手拉风箱的手拉风鸣琴。1829年奥地利人德米安，制造出了·种长方形的有四个低音键钮的琴。并命名为手风琴。1859年法国人比松，制成了现代键盘式予风琴。（二）手风琴的构造手风琴有两种类型一种是键盘式，一种是键钮式。我国普遍使用键盘武手风琴。（本书以键盘式手风琴为教学琴）键盘式手风琴分为三大部分1821年德国人布施曼，设计制造出了有键钮盘和手拉风箱的手拉风鸣琴。1829年奥地利人德米安，制造出了·种长方形的有四个低音键钮的琴。并命名为手风琴。1859年法国人比松，制成了现代键盘式予风琴。（二）手风琴的构造手风琴有两种类型一种是键盘式，一种是键钮式。我国普遍使用键盘武手风琴。（本书以键盘式手风琴为教学琴）键盘式手风琴分为三大部分

《高级汉英翻译》为翻译硕士专业学位(MTI)专业必修课教材。全书分五大单元，共十八课；以符号学翻译观统摄全书，按照字词、句子、篇章的英译逐级展开编写，最后过渡到文本的编译。在强化英语能力的同时，更注重对汉语的精确理解，帮助学习者提高双语转换能力。《高级汉英翻译》具有以下特点：

题材实用，译文精良：所选译例和练习均为实用性题材，内容涵盖中国文化、新闻、时政、财经、科技、教育、旅游等诸多方面，译文均出自名家之手。

语境真实，文化融通：全书示例均根植于相应的真实语境，引导学习者体会语言中的文化差异，潜移默化中融入翻译的文化观。

寓教于思，析理深刻：中文问答式与西方讨论式的言说方式相结合，激发学习者积极思考。在译例分析时，或穷搜博采，比较不同译者的翻译目的和策略；或探根寻源，阐述精微，务求学习者深刻领会译文之所以然。

练习科学，难度得当：课后练习形式多样，引导学生逐步掌握所学内容。练习难度以全国翻译资格水平考试为参照，稳步提升学生的翻译实践能力。

第一单元 翻译的符号学视角 第一课 翻译的符号学视角 第二课 汉英翻译的符号学视角(I)——汉字、汉语和英语比较、译者 第三课 汉英翻译的符号学视角(II)——如何提高汉英翻译能力 第二单元 词语的英译 第四课 专名的英译 第五课 词组的英译 第六课 中国文化特色词语的英译(I) 第七课 中国文化特色词语的英译(II) 第三单元 句子的英译 第八课 主语的选择 第九课 谓语的选择 第十课 语序的改变 第十一课 衔接方式的调整 第四单元 文本的英译 第十二课 科技文本的英译 第十三课 日常应用文本的英译——新闻文本的英译 第十四课 社会-文化文本的英译(I)——序言的英译 第十五课 社会-文化文本的英译(II)——旅游文本的英译 第十六课 社会-文化文本的英译(III)——议论性文本的英译 第五单元 编译 第十七课 介绍性文本的编译 第十八课 新闻文本的编译 附录 附录一 主要参考文献 附录二 参考译文 附录三 国际翻译网站 附录四 距离策略——解决翻译问题的新贴士

全国翻译硕士专业学位(MTI)系列教材包括笔译、口译、理论、通识和工具书五大系列，是国内第一套专门针对MTI学生编写的专业教材，具有专业化、实践性、应用型的鲜明特色。整套教材以职业翻译技能训练为核心，以应用型翻译理论为指导，配合不同学科领域的专题训练，旨在完善学习者的翻译学科知识结构，有效提高学习者口、笔译实践能力。

教材编的不错，坚持坚持再坚持！

书很好 就是例子有点难 都是选得名著里的句子 不好理解

感觉很专业，把翻译认为是符号学，但不知道对我会不会起到作用

很喜欢陈宏薇，仲伟合，许钧，何其莘，他的每一本书几本上都有，这本全国翻译硕士专业学位（）系列教材高级汉英翻译很不错，全国翻译硕士专业学位()系列教材包括笔译、口译、理论、通识和工具书五大系列，是国内第一套专门针对学生编写的专业教材，具有专业化、实践性、应用型的鲜明特色。整套教材以职业翻译技能训练为核心，以

应用型翻译理论为指导，配合不同学科领域的专题训练，旨在完善学习者的翻译学科知识结构，有效提高学习者口、笔译实践能力。高级汉英翻译为翻译硕士专业学位()专业必修课教材。全书分五大单元，共十八课以符号学翻译观统摄全书，按照字词、句子、篇章的英译逐级展开编写，最后过渡到文本的编译。在强化英语能力的同时，更注重对汉语的精确理解，帮助学习者提高双语转换能力。高级汉英翻译具有以下特点：题材实用，译文精良。所选译例和练习均为实用性题材，内容涵盖中国文化、新闻、时政、财经、科技、教育、旅游等诸多方面，译文均出自名家之手。语境真实，文化融通。全书示例均根植于相应的真实语境，引导学习者体会语言中的文化差异，潜移默化中融入翻译的文化观。寓教于思，析理深刻。中文问答式与西方讨论式的言说方式相结合，激发学习者积极思考。在译例分析时，或穷搜博采，比较不同译者的翻译目的和策略或探根寻源，阐述精微，务求学习者深刻领会译文之所以然。练习科学，难度得当。课后练习形式多样，引导学生逐步掌握所学内容。练习难度以全国翻译资格水平考试为参照，稳步提升学生的翻译实践能力。翻译是与人类社会的生存和发展息息相关的交际活动。长久以来，人们较为普遍地认为翻译是把一种语言文字的意义用另一种语言文字表达出来（也指方言与共同语、方言与方言、古代语与现代语之间一种用另一种表达）把代表语言文字的符号或数码用语言文字表达出来。（现代汉语词典，1996，以下简称现汉）但是，随着翻译研究向纵深发展，人们根据不同的理论、从不同的视角看待翻译，发现这一定义是有片面性的。它依据的是语言学理论，将翻译局限在语言文字的转换之中，潜在的翻译标准是最大限度的等值或等效，容易使译者忽视翻译的社会性、目的性与创造性。此时，翻译的符号学视角便显露出其优势。1.1 认识符号在符号学学者看来，世界充满了符号，世界是符号的世界。橄榄枝是植物，人们视它为和平的象征。玫瑰是花，红玫瑰常被当作爱情的象征。牡丹是花，在中国文化中象征富贵。鸽子是飞鸟，白鸽常被称为和平鸽，在盛大的集会场合放飞一群白鸽，表示放飞和平的希望。骆驼是动物，被称为沙漠之舟，驼峰则往往被视为沟通东西方文化的桥梁。旗袍是中式服装的一种，它能充分显示东方女性的体态美和含蓄温婉的性格美，体现了东方服饰文化的神韵。

今天刚刚拿到书，这本陈宏薇，仲伟合，许钧，何其莘写的全国翻译硕士专业学位（）系列教材高级汉英翻译很不错，全国翻译硕士专业学位()系列教材包括笔译、口译、理论、通识和工具书五大系列，是国内第一套专门针对学生编写的专业教材，具有专业化、实践性、应用型的鲜明特色。整套教材以职业翻译技能训练为核心，以应用型翻译理论为指导，配合不同学科领域的专题训练，旨在完善学习者的翻译学科知识结构，有效提高学习者口、笔译实践能力。高级汉英翻译为翻译硕士专业学位()专业必修课教材。全书分五大单元，共十八课以符号学翻译观统摄全书，按照字词、句子、篇章的英译逐级展开编写，最后过渡到文本的编译。在强化英语能力的同时，更注重对汉语的精确理解，帮助学习者提高双语转换能力。高级汉英翻译具有以下特点：题材实用，译文精良。所选译例和练习均为实用性题材，内容涵盖中国文化、新闻、时政、财经、科技、教育、旅游等诸多方面，译文均出自名家之手。语境真实，文化融通。全书示例均根植于相应的真实语境，引导学习者体会语言中的文化差异，潜移默化中融入翻译的文化观。寓教于思，析理深刻。中文问答式与西方讨论式的言说方式相结合，激发学习者积极思考。在译例分析时，或穷搜博采，比较不同译者的翻译目的和策略或探根寻源，阐述精微，务求学习者深刻领会译文之所以然。练习科学，难度得当。课后练习形式多样，引导学生逐步掌握所学内容。练习难度以全国翻译资格水平考试为参照，稳步提升学生的翻译实践能力。翻译是与人类社会的生存和发展息息相关的交际活动。长久以来，人们较为普遍地认为翻译是把一种语言文字的意义用另一种语言文字表达出来（也指方言与共同语、方言与方言、古代语与现代语之间一种用另一种表达）把代表语言文字的符号或数码用语言文字表达出来。（现代汉语词典，1996，以下简称现汉）但是，随着翻译研究向纵深发展，人们根据不同的理论、从不同的视角看待翻译，发现这一定义是有片面性的。它依据的是语言学理论，将翻译局限在语言文字的转换之中，潜在的翻译标准是最大限度的等值或等效，容易使译者忽视翻译的社会性、目的性与创造性。此时，翻译的符号学视角便显露出其优势。1.1 认识符号在符号学学者看来，世界充满了符号，世界是符号的世界。橄榄枝是植物，人们视它为和平的象征。玫瑰是花，红玫瑰常被当作爱情的

象征。牡丹是花，在中国文化中象征富贵。鸽子是飞鸟，白鸽常被称为和平鸽，在盛大的集会场合放飞一群白鸽，表示放飞和平的希望。骆驼是动物，被称为沙漠之舟，驼峰则往往被视为沟通东西方文化的桥梁。旗袍是中式服装的一种，它能充分显示东方女性的体态美和含蓄温婉的性格美，体现了东方服饰文化的神韵。长城是我国

看上去挺好的，一定抽空学习

内容简介

《高级汉英翻译》内容简介：全国翻译硕士专业学位(MTI)系列教材包括笔译、口译、理论、通识和工具书五大系列，是国内第一套专门针对MTI学生编写的专业教材，具有专业化、实践性、应用型的鲜明特色。整套教材以职业翻译技能训练为核心，以应用型翻译理论为指导，配合不同学科领域的专题训练，旨在完善学习者的翻译学科知识结构，有效提高学习者口、笔译实践能力。

《高级汉英翻译》为翻译硕士专业学位(MTI)专业必修课教材。

全书分五大单元，共十八课；以符号学翻译观统摄全书，按照字词、句子、篇章的英译逐级展开编写，最后过渡到文本的编译。在强化英语能力的同时，更注重对汉语的精确理解，帮助学习者提高双语转换能力。《高级汉英翻译》具有以下特点：

题材实用，译文精良：所选译例和练习均为实用性题材，内容涵盖中国文化、新闻、时政、财经、科技、教育、旅游等诸多方面，译文均出自名家之手。

语境真实，文化融通：全书示例均根植于相应的真实语境，引导学习者体会语言中的文化差异，潜移默化中融入翻译的文化观。

寓教于思，析理深刻：中文问答式与西方讨论式的言说方式相结合，激发学习者积极思考。在译例分析时，或穷搜博采，比较不同译者的翻译目的和策略；或探根寻源，阐述精微，务求学习者深刻领会译文之所以然。

练习科学，难度得当：课后练习形式多样，引导学生逐步掌握所学内容。练习难度以全国翻译资格水平考试为参照，稳步提升学生的翻译实践能力。 举报 目录

- 第一单元 翻译的符号学视角 第一课 翻译的符号学视角 第二课 汉英翻译的符号学视角(I)——汉字、汉语和英语比较、译者 第三课 汉英翻译的符号学视角(II)——如何提高汉英翻译能力 第二单元 词语的英译 第四课 专名的英译 第五课 词组的英译 第六课 中国文化特色词语的英译(I) 第七课 中国文化特色词语的英译(II) 第三单元 句子的英译 第八课 主语的选择 第九课 谓语的选择 第十课 语序的改变 第十一课 衔接方式的调整 第四单元 文本的英译 第十二课 科技文本的英译 第十三课 日常应用文本的英译——新闻文本的英译 第十四课 社会-文化文本的英译(I)——序言的英译 第十五课 社会-文化文本的英译(II)——旅游文本的英译 第十六课 社会-文化文本的英译(III)——议论性文本的英译 第五单元 编译 第十七课 介绍性文本的编译 第十八课 新闻文本的编译 附录 附录一 主要参考文献 附录二 参考译文 附录三 国际翻译网站 附录四 距离策略——解决翻译问题的新贴士

陈宏薇，仲伟合，许钧，何其莘写的的书都写得很好，还是朋友推荐我看的，后来就非常非常喜欢，他的书了。除了他的书，我和我家小孩还喜欢看郑渊洁、杨红樱、黄晓阳、小桥老树、王永杰、杨其铎、晓玲叮当、方洲，他们的书我觉得都写得很好。全国翻译硕士专业学位 () 系列教材高级汉英翻译，很值得看，价格也非常便宜，比实体店买便宜好多还省车费。书的内容直得一读，阅读了一下，写得很好，全国翻译硕士专业学位 () 系列教材包括笔译、口译、理论、通识和工具书五大系列，是国内第一套专门针对学

生编写的专业教材，具有专业化、实践性、应用型的鲜明特色。整套教材以职业翻译技能训练为核心，以应用型翻译理论为指导，配合不同学科领域的专题训练，旨在完善学习者的翻译学科知识结构，有效提高学习者口、笔译实践能力。高级汉英翻译为翻译硕士专业学位()专业必修课教材。全书分五大单元，共十八课以符号学翻译观统摄全书，按照字词、句子、篇章的英译逐级展开编写，最后过渡到文本的编译。在强化英语能力的同时，更注重对汉语的精确理解，帮助学习者提高双语转换能力。高级汉英翻译具有以下特点题材实用，译文精良所选译例和练习均为实用性题材，内容涵盖中国文化、新闻、时政、财经、科技、教育、旅游等诸多方面，译文均出自名家之手。语境真实，文化融通全书示例均根植于相应的真实语境，引导学习者体会语言中的文化差异，潜移默化中融入翻译的文化观。寓教于思，析理深刻中文问答式与西方讨论式的言说方式相结合，激发学习者积极思考。在译例分析时，或穷搜博采，比较不同译者的翻译目的和策略或探根寻源，阐述精微，务求学习者深刻领会译文之所以然。练习科学，难度得当课后练习形式多样，引导学生逐步掌握所学内容。练习难度以全国翻译资格水平考试为参照，稳步提升学生的翻译实践能力。，内容也很丰富。，一本书多读几次，翻译是与人类社会的生存和发展息息相关的交际活动。长久以来，人们较为普遍地认为翻译是把一种语言文字的意义用另一种语言文字表达出来（也指方言与共同语、方言与方言、古代语与现代语之间一种用另一种表达）把代表语言文字的符号或数码用语言文字表达出来。（现代汉语词典，1996，以下简称现汉）但是，随着翻译研究向纵深发展，人们根据不同的理论、从不同的视角看待翻译，发现这一定义是有片面性的。它依据的是语言学理论，将翻译局限在语言文字的转换之中，潜在的翻译标准是最大限度的等值或等效，容易使译者忽视翻译的社会性、目的性与创造性。此时，翻译的符号学视角便显露出其优势。1.1认识符号在符号学学者看来，世界充满了符号，世界是符号的世界。橄榄枝是植物，人们视它为和平的象征。玫瑰是花，红玫瑰常被当作爱情的象

.....
:..陈宏薇1.陈宏薇，:..仲伟合1.仲伟合，:..许钧1.许钧，:..何其莘1.何其莘写的很好，感觉书还不错还没有仔细看东西写得比较详细我只要在搜索框内输入全国翻译硕士专业学位()系列教材高级汉英翻译、:..陈宏薇1.陈宏薇，:..仲伟合1.仲伟合，:..许钧1.许钧，:..何其莘1.何其莘，就会有好多书摆在我面前供我挑选，价格方面还可以打折，这样便捷与优惠的购书方式我怎么可能不选择呢！经常在网上购物的弟弟幸福的告诉我。据调查统计，当前网上书店做得较好的的网站有京东等。现在大街小巷很多人都会互相问候道今天你京东了吗，因为网络购书已经得到了众多书本爱好者的信任，也越来越流行。基于此，我打开网页，开始在京东狂挑书。一直想买这书，又觉得对它了解太少，买了这本书，非常好，喜欢作者的感慨，不光是看历史或者史诗书，这样的感觉是好，就是书中的字太小了点，不利于保护视力！等了我2个星期，快递送到了传达室也不来个电话，自己打京东客服查到的。书是正版。通读这本书，是需要细火慢烤地慢慢品味和幽寂沉思的。亲切、随意、简略，给人洁净而又深沉的感触，这样的书我久矣读不到了，今天读来实在是一件叫人高兴之事。作者审视历史，拷问灵魂，洋溢着哲思的火花。人生是一段段的旅程，也是需要承载物的。因为火车，发生过多少相聚和分离。当一声低鸣响起，多少记忆将载入历史的尘梦中啊。其实这本书一开始我也没看上，是朋友极力推荐加上书封那个有点像史努比的小人无辜又无奈的小眼神吸引了我，决定只是翻一下就好，不过那开篇的序言之幽默一下子便抓住了我的眼睛，一个词来形容——太逗了。|据悉，京东已经建立华北、华东、华南、西南、华中、东北六大物流中心，同时在全国超过360座城市建立核心城市配送站。是中国最大的综合网络零售商，是中国电子商务领域最受消费者欢迎和最具有影响力的电子商务网站之一，在线销售家电、数码通讯、电脑、家居百货、服装服饰、母婴、图书、食品、在线旅游等12大类数万个品牌百万种优质商品。选择京东。好了，现在给大家介绍两本好书爱情急救手册是陆琪在研究上千个真实情感案例，分析情感问题数年后，首次集结成的最实用的爱情工具书。书中没有任何拖沓的心理和情绪教程，而是直接了当的提出问题解决问题，对爱情中不同阶段可能遇到的问题，单身的会遇到被称为剩男（剩女）的压力、会被家人安排相亲、也可能暗恋无终，恋爱的可能会遇到种种问题，而已婚的可能会遇到吵架、等问题，所有问题一一给出解决方案。陆琪以闺蜜和奶爸的语重心长告诉你各种情感秘籍，让你一看就懂，

一做就成。是中国首部最接底气的爱情急救手册。谢谢你离开我是张小娴在想念后时隔两年推出的

日本京都大学教授井上清是日本知名的日本史学者。他的多种有关日本历史的著作从二十世纪五六十年代就曾陆续被介绍到中国。据称，他本人还曾来中国（西安）友好访问，并与中国学术界进行过学术交流。他的唯物史观的历史论述广为中国学术界和读者所称颂。

《日本历史》（岩波新书）是二十世纪六十年代（第1版是1963年9月25日，第34版是1981年4月20日）问世的。此书刊行后在日本引发了广泛的影响，当时的刊行量超过100万“部”（套）（据井上清教授1983年2月26日给译者来信中称），这在当时日本刊行的书籍中是不多见的。不但在日本国内，甚至还被译成德文介绍到西方德文通行地区。

译者与井上清教授素昧平生，只是在二十世纪五十年代在当时中国对外文书籍翻译尚无定制的情况下，曾应北京三联书店之邀曾译过他的著作《日本历史——“国史”批判》。

当译者在工作之余获悉上述《日本历史》刊行后，为开阔视野也颇想一读。但因译者孤陋寡闻、眼拙为甚未见国内书店陈列此书。为此，译者曾不揣冒昧地自荐井上清教授表达了这一意愿。出乎意料之外，井上清教授却盛情不吝地回赠给译者一套该书。译者读过该书后感触是多方面的。首先，译者在读有关日本历史书籍过程中，相对于第二次世界大战前的日本历史书籍以及第二次世界大战结束后受旧日本历史书籍影响深重的日本某些有关日本历史的论述而言，最突出的感觉是上述《日本历史》一书是拨开了这些论述的阴霾，还了日本历史的本来面目。该书不论在古代、近代和现代各部分的论述赋予作者的印象都是如此。

据译者所知，第二次世界大战前的日本历史书籍，特别是教科书一类，从头到尾都是强化渲染与灌输唯心的“皇国史观”。第二次世界大战结束日本无条件投降后，作为一种思潮，“皇国史观”的日本历史论述却仍然时隐时显。迄今，屡屡见诸媒体的有关日本历史教科书应遵循何种基本观念编写的斗争事例不断出现。但井上清先生的《日本历史》却坚定地将被歪曲的历史拨乱反正，还了日本历史的本来面目。

其次，为把被歪曲的日本历史还以它本来的面目，其姿态就必须是战斗的与批判的。第二次世界大战结束后，经占领日本的盟军总部批准的唯一的日本历史教科书《国史》出笼。对该书的斗争与批判就此拉开了序幕。二十世纪四十年代末（1947年1月）刊行后又几经修订于1953年8月在日本刊行、1957年又被介绍到中国的上述《日本历史——“国史”批判》就是一个战斗与批判的回合。

批判日本历史的“皇国史观”，由于它形成的时间与空间背景，毕竟是一个旷日持久的过程。在这一过程中，对中国读者来说，进一步了解与认识日本历史的本来面目，不仅对认识今日日本有益，从增进中日两国的友好关系而言。对深入地理解与认识“前事不忘，后事之师”、“以史为鉴，面向未来”的精神实质也是有益的。

基于这种想法，译者感觉到将坚持唯物史观的《日本历史》介绍与推荐给中国读者一读，无论从开阔视野角度而言还是从认识日本，了解日本的过去、现在而言，都是有益的。

译者愚见，井上清教授的上述《日本历史》的论述将会给中国读者在这一方面给予很大助力。译者译此书的初衷与愿望就是如此。

由于译者对日本历史的无知与蒙昧，在译书过程中虽曾获得友人与编辑部门人士的协助与指导，但为水平所限，不足与错误之处势难避免，敬希读者惠予批评指正。

在书店看上了这本书全国翻译硕士专业学位（MTI）系列教材高级汉英翻译是陈宏薇，仲伟合，许钧，何其莘写的，一直想买可惜太贵又不打折，回家决定上京东看看，果然有折扣。毫不犹豫的买下了，京东速度果然非常快的，从配货到送货也很具体，快递非常好，很快收到书了。书的包装非常好，没有拆开过，非常新，可以说无论自己阅读家人阅读，收藏还是送人都特别有面子的说，特别精美各种十分美好虽然看着书本看着相对简单，但也不遑多让，塑封都很完整封面和封底的设计、绘图都十分好画让我觉得十分细腻具有收藏价值。书的封套非常精致推荐大家购买。打开书本，书装帧精美，纸张很干净，文字排版看起来非常舒服非常的惊喜，让人看得欲罢不能，每每捧起这本书的时候似乎能够感觉到作者毫无保留的把作品呈现在我面前。作业深入浅出的写作手法能让本人犹如身临其境一般，好似一杯美式咖啡，看似快餐，其实值得回味无论男女老少，第一印象最重要。从你留给别人的第一印象，就可以让别人看出你是什么样的人。所以多读书可以让人感觉你知书答礼，颇有风度。多读书，可以让你多增加一些课外知识。培根先生说过知识就是力量。不错，多读书，增长了课外知识，可以让你感到浑身充满了一股力量。这种力量可以激励着你不断地前进，不断地成长。从书中，你往往可以发现自己身上的不足之处，使你不断地改正错误，摆正自己前进的方向。所以，书也是我们的良师益友。多读书，可以让你变聪明，变得有智慧去战胜对手。书让你变得更聪明，你就可以勇敢地面对困难。让你用自己的方法来解决这个问题。这样，你又向你自己的人生道路上迈出了一步。多读书，也能使你的心情便得快乐。读书也是一种休闲，一种娱乐的方式。读书可以调节身体的血管流动，使你身心健康。所以在书的海洋里遨游也是一种无限快乐的事情。用读书来为自己放松心情也是一种十分明智的。读书能陶冶人的情操，给人知识和智慧。所以，我们应该多读书，为我们以后的人生道路打下好的、扎实的基础！读书养性，读书可以陶冶自己的性情，使自己温文尔雅，具有书卷气读书破万卷，下笔如有神，多读书可以提高写作能力，写文章就才思敏捷旧书不厌百回读，熟读深思子自知，读书可以提高理解能力，只要熟读深思，你就可以知道其中的道理了读书可以使自己的知识得到积累，君子学以聚之。总之，爱好读书是好事。让我们都来读书吧。其实读书有很多好处,就等有心人去慢慢发现.最大的好处是可以让你有属于自己的本领靠自己生存。最后在好评一下京东客服服务态度好，送货相当快,包装仔细！这个也值得赞美下希望京东这样保持下去，越做越好

因此不作过多评价，质量还可以吧

学习翻译的教材，不错，可以用来提高英译水平

正在读，印刷质量不错

MTI教材，有质量的一套，不错！

这本书本来就是翻译学硕士的教材，对于准备投身翻译行业的童鞋们和打算考翻译证的孩子适用，不过，有点深，难度是有的，考二级翻译证的孩子可以买去学学，对于

考三级翻译证的孩子来说有点深.....

印刷很好 要考翻译硕士

正版精品好书非常满意

不错，是正版书。讲的很好，非常专业

这是在读专业硕士的教材，可我还没有考上呢

只是为了把中翻英翻得更文艺，买的这本书来学，挺有感觉的~

比较实用。

书很好 翻译的一本好书 很满意

全书分五大单元，共十八课；以符号学翻译观统摄全书，按照字词、句子、篇章的英译逐级展开编写，最后过渡到文本的编译。在强化英语能力的同时，更注重对汉语的精确理解，帮助学习者提高双语转换能力。《高级汉英翻译》具有以下特点：
题材实用，译文精良：所选译例和练习均为实用性题材，内容涵盖中国文化、新闻、时政、财经、科技、教育、旅游等诸多方面，译文均出自名家之手。
语境真实，文化融通：全书示例均根植于相应的真实语境，引导学习者体会语言中的文化差异，潜移默化中融入翻译的文化观。
寓教于思，析理深刻：中文问答式与西方讨论式的言说方式相结合，激发学习者积极思考。在译例分析时，或穷搜博采，比较不同译者的翻译目的和策略；或探根寻源，阐述精微，务求学习者深刻领会译文之所以然。
练习科学，难度得当：课后练习形式多样，引导学生逐步掌握所学内容。练习难度以全国翻译资格水平考试为参照，稳步提升学生的翻译实践能力。

用的教材，质量不错。比较满意

英语系统学习的好教材。

二本书一买来，朋友连续看，说写得挺好的，挺有收获的

这是一本MIT的专业书，全书从很多知识点出发，详细细致甚至全面地讲解了在搞基汉英翻译过程中的各种问题。推荐购买。

全国翻译硕士专业学位(oMpTIt)u系w列教y材包括笔译、口译、理论、通识和工具书五大系列，是国内第一套专

不错，真正看不错，真正看不错，真正看不错，真正看不错，真正看不错，真正看不错，真正看不错，真正看不错，真正看不错

愿考研成功！男朋友全力支持。

是翻译类专业考研的不二选择，版本也不错，翻译也很好，喜欢

老师推荐 书娓娓道来 值得一读

简明，实用，能解决我的问题，而且很便宜

书还是不错的，值的一观.

强烈推荐的好书 希望有作用

原来看过陈宏薇老师的《汉英翻译教程》很棒 但是很老版了 而且相当基础
这本是针对MTI学生的书 更高一个水平 但又不失详细全面 也显现易懂 好书呢~!

非常好的书，质量也很好是正版。很喜欢！学习翻译的好教材

it is really good, i like it so much, thank you !

还没看，不过质量不错，送货也快，送货员态度也还行，基本满意。

套装书系列，基本买齐了才行

可以学到很多有用的知识。

本书选材经典而真实，讲解详细，非常有助于学者水平的提高。

专业性较强 适合学翻译的阅读研究

具有专业化、实践性、应用型的鲜明特色

到货很快，翻了一下，书应该是正品，是学长推荐的，应该很给力！

物美价廉！ 推荐购买！

非常系统、专业，不愧为MTI经典教材！ 值得收入仔细学习！

书中所说的方法对我来说比较难。

很好很强大...希望有所帮助提高。

推荐阅读，一本好教材

还不错。具体还没深究。。。

教材嘛，一定得买喽，稍贵

几本书一起买的都不错

MTI可以考虑入手一本

正版好书，支持京东，希望价格折扣继续让利

很好很强大很好很强大

很好的一本书，里面的东西非常的实用，特别是固定的用法以及来源。很好

不是勉强买的考试用书，是为了提高翻译水平而买的，果然没有失望，很适合翻译专业人士和爱好者。好书！还有京东的活动很给力！在网购如此泛滥的今天，只有真正的优惠，才会带来忠诚的顾客！

非常满意 非常满意 非常满意 非常满意

这本书我们导师强烈推荐的。里面的翻译技巧堪称精辟。赞一个

总之非常不错，获益匪浅

不知道这本书怎么样，但愿不错哦

正是我需要的书，非常好

很好很好的书很好很好的书

[全国翻译硕士专业学位（MTI）系列教材：高级汉英翻译 下载链接1](#)

书评

[全国翻译硕士专业学位（MTI）系列教材：高级汉英翻译_下载链接1](#)